



Q7100-90191



RU FI PL

Руководство по установке принтера HP Photosmart A710 series



1 Распаковка принтера

Удалите защитную упаковочную ленту изнутри и снаружи принтера.

1. Принтер HP Photosmart A710 series
2. Пульт дистанционного управления
3. Руководство по установке (настоящий плакат)
4. Вводное руководство
5. Видеокабель
6. Трехцветный картридж HP 110 для струйной печати
7. Лицевая панель
8. Компакт-диск с электронной справкой и программным обеспечением HP
9. Блок питания и адаптеры
10. Улучшенная фотобумага HP

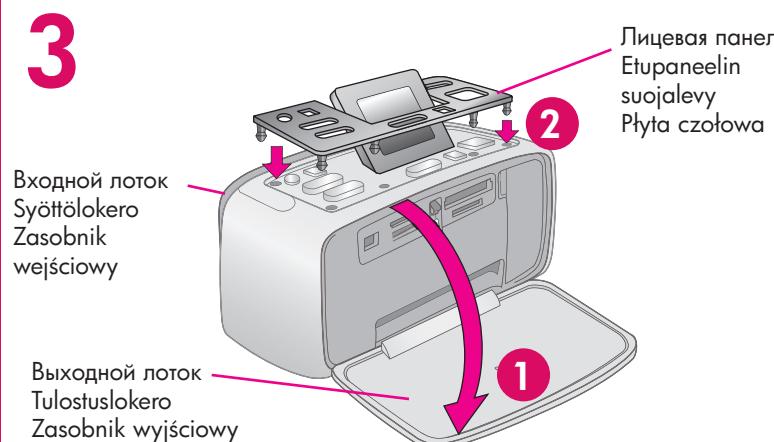
2 Подсоединение кабеля питания

1. Подсоедините разъем адаптера, соответствующий данной стране/региону, к кабелю питания.
2. Подсоедините кабель питания к задней панели принтера.
3. Подсоедините кабель питания к розетке электросети.
4. Снимите защитную пленку с экрана принтера.



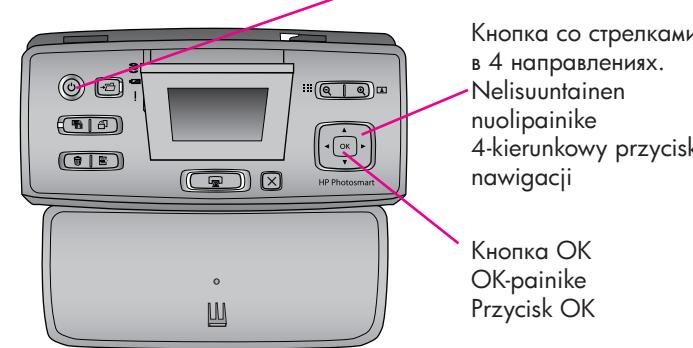
3 Установка лицевой панели

1. Откройте выходной лоток. Автоматически открывается входной лоток и поднимается экран принтера.
2. Установите лицевую панель. Нажмите с усилием на лицевую панель по центру и с каждой стороны до защелкивания.



4 Выбор языка и страны

1. Включите принтер, нажав кнопку **Вкл.**
2. При появлении на экране принтера сообщения "Выберите язык" выделите требуемый язык кнопками **▲** или **▼**. Нажмите **OK**. При отображении сообщения **Выбрать русский язык?** с помощью кнопок **▲** или **▼** выделите **Да**. Нажмите **OK**.
3. При отображении на экране принтера сообщения **Выбрать страну/регион** выделите требуемую страну/регион с помощью кнопок **▲** или **▼**. Нажмите **OK**.



Asennusopas HP Photosmart A710 series -tulostin

1 Tulostimen purkaminen pakkauksesta

Irrota tulostimen sisällä ja sen ympärillä oleva suojaiteippi.

1. HP Photosmart A710 series -tulostin
2. Kauko-ohjain
3. Asennusopas (tämä julkaisu)
4. Perusopas
5. Videokaapeli
6. HP 110 -kolmivärikasetti
7. Etupaneelin suojailevy
8. HP Photosmart -ohjelmisto ja sähköinen ohje CD-levyllä
9. Virtalähde ja sovitimet
10. HP Advanced -valokuvapaperi

Instrukcja instalacyjna Drukarka HP Photosmart A710 series

1 Rozpakuj drukarkę?

Usuń taśmę zabezpieczającą znajdująca się wewnątrz i na zewnątrz drukarki.

- | | |
|---|--|
| 1. Drukarka HP Photosmart A710 series | 7. HP 110 Tri-color Inkjet |
| 2. Pilot | 8. Płyta czołowa |
| 3. Instrukcja instalacyjna (ten plakat) | 9. Oprogramowanie HP Photosmart i Pomoc elektroniczna na płycie CD |
| 4. Podręczny przewodnik | 10. Przewód zasilający i wtyczki |
| 5. Kabel video | 6. Papier fotograficzny HP wysokiej jakości |

2 Virtajohdon liittäminen

1. Kytke maan/alueen mukainen sovitinpistoke verkkajohtoon.
2. Kytke virtajohdot tulostimen takaosaan.
3. Liitä verkkajohto toimivaan pistorasiaan.
4. **Irrota tulostimen näytön päällä oleva suojakalvo.**

3 Podłącz przewód zasilający

1. Podłącz do przewodu zasilającego wtyk odpowiedni dla danego kraju/regionu.
2. Podłącz przewód zasilający z tyłu drukarki.
3. Podłącz przewód zasilający do sprawnego gniazdka elektrycznego.
4. **Usuń folię zabezpieczającą z ekranu drukarki.**

4 Etupaneelin suojailevyn kiinnittäminen

1. Avaa tulostuslokeri. Syöttölokeri aukeaa ja tulostimen näyttö nousee automaattisesti ylös.
2. Asenna etupaneelin suojailevy. Paina suojailevy paikalleen tukavasti keskeltä ja molemmilta puolilta.

5 Dołącz płytę czołową

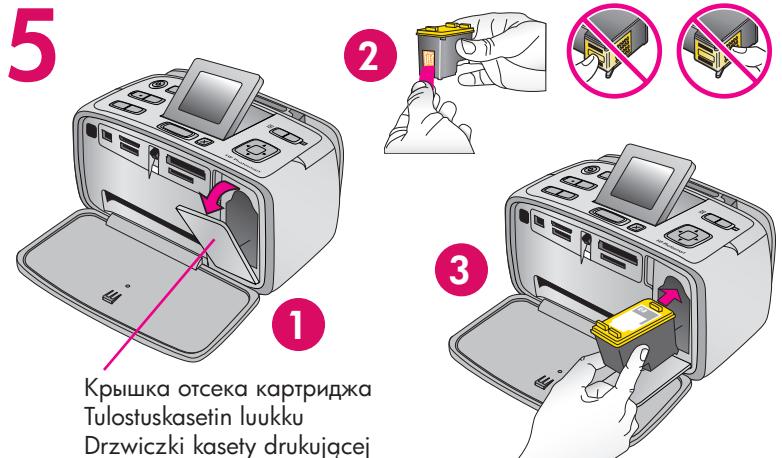
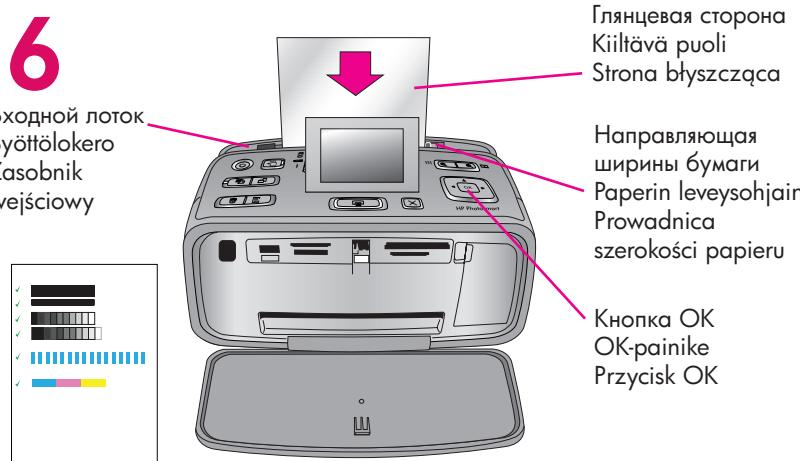
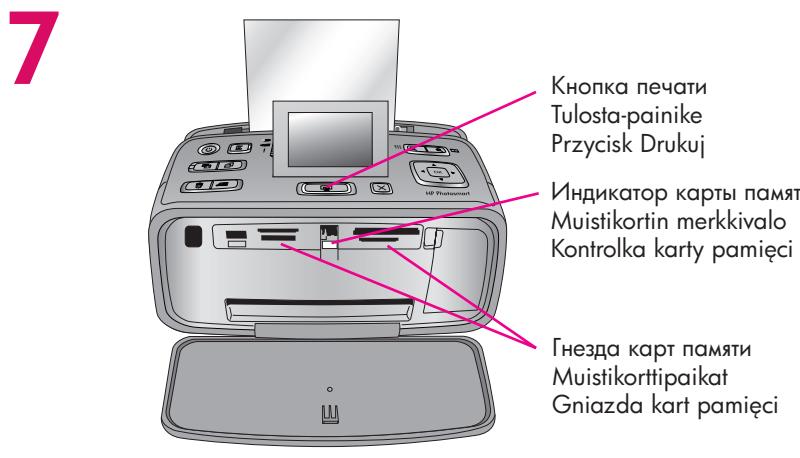
1. Otwórz zasobnik wyjściowy. Zostanie otwarty zasobnik wejściowy i automatycznie włączy się ekran drukarki.
2. Zainstaluj płytę czołową. Dociśnij mocno na środku i po obu stronach, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu.

6 Wybierz język i kraj

1. Naciśnij przycisk **Włącz**, aby włączyć drukarkę.
2. Gdy na ekranie drukarki zostanie wyświetlony komunikat **Wybierz język**, podświetlany wybrany język, naciśkając przycisk **▲** lub **▼**. Naciśnij przycisk **OK**. Gdy zostanie wyświetlony komunikat **Set LCD language to (your language)** (Ustaw język LCD (na wybrany)), podświetl opcję **Tak**, naciśkając przycisk **▲** lub **▼**. Naciśnij przycisk **OK**.
3. Gdy pojawi się komunikat **Wybierz kraj/region**, naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby podświetlić wybrany kraj/region. Naciśnij przycisk **OK**.



Используйте улучшенную фотобумагу HP - она специально предназначена для печати фотографий высокого качества при использовании чернил нового принтера.

5**6****7**

Установка картриджа

- Откройте крышку отсека картриджа.
- Откройте упаковку картриджа и снимите прозрачную пленку, потянув за **розовый язычок**.
- Вставьте картридж принтера этикеткой вверх и медными контактами внутрь принтера.
- Продвиньте картридж в каретку до защелкивания и затем закройте крышку отсека картриджа.

Käytä HP Advanced -valokuvapaperia, joka on suunniteltu tuottamaan kauniita kuvia uuden tulostimesi musteilla.

Należy stosować wysokiej jakości papier fotograficzny HP przeznaczony specjalnie do drukowania doskonałych zdjęć przy użyciu atramentów tej drukarki.

Tulostuskasetin asentaminen

- Avaa tulostuskasetin luukku.
- Avaa tulostuskasetin pakaus ja poista läpinäkyvä teippi vetämällä **vaaleanpunaisesta liuskasta**.
- Aseta tulostuskasetti siten, että sen tarrapuoli osoittaa ylöspäin ja kuparinväriset kosketuspinnat osoittavat tulostimen sisäosaa kohti.
- Työnnä kasetti vaunuun, kunnes kasetti napsahtaa paikalleen, ja sulje tulostuskasetin luukku.

Zainstaluj kasetę drukującą

- Otwórz drzwiczki kasyty drukującej.
- Otwórz opakowanie kasety drukującej i pociagnij za **różowy występ**, aby usunąć przezroczystą taśmę.
- Umieść kasetę drukującą w taki sposób, aby etykieta była skierowana do góry, a miedziane styki skierowane do wnętrza drukarki.
- Wciśnij kasetę drukującą do kosza, aby zatrzasnęła się w odpowiednim miejscu i zamknij drzwiczki kasyty drukującej.

Печать страницы юстировки

- Положите несколько листов улучшенной фотобумаги HP (комплект образцов бумаги прилагается) во входной лоток глянцевой стороной к себе.
- Выровняйте бумагу по левому краю входного лотка. Установите направляющую ширину бумаги так, чтобы она касалась правого края листа, не сминая бумаги.
- Нажмите **OK**. На первом листе фотобумаги печатается страница юстировки.

Kohdistussivun tulostaminen

- Aseta muutama sivu HP Advanced -valokuvapaperia (mallipakkauksessa toimitetaan laitteen mukana) syöttölokeroon siten, että niiden kiiltävä puoli osoittaa itseäsi päin.
- Kohdista paperi syöttölokeroon vasempaan reunaan. Säädä paperin leveysohjain paperin oikeaan reunaan paperia taivuttamatta.
- Paina **OK**-painiketta. Ensimmäiselle valokuvapaperiarkille tulostetaan kohdistussivu.

Wydrukuj stronę wyrównania

- Umieść kilka arkuszy papieru fotograficznego HP wysokiej jakości (próbki dołączone do zestawu) w zasobniku wejściowym stroną błyszczącą skierowaną ku sobie.
- Dosuń papier do lewej strony zasobnika wejściowego. Dopasuj prowadnicę szerokości papieru, aby przylegała do prawej krawędzi papieru, ale go nie zginała.
- Naciśnij przycisk **OK**. Na pierwszym arkuszu papieru fotograficznego zostanie wydrukowana strona wyrównania.

Печать фотографии

- Вставьте карту памяти в гнездо для соответствующей карты памяти.
- Примечание.** Карта памяти не должна вставляться в принтер до конца. Если карта памяти установлена правильно, индикатор карты памяти сначала мигает, а затем постоянно горит зеленым цветом.
- Нажмите кнопку **◀** или **▶** для выбора фотографии, которую требуется распечатать, и нажмите **Печать** для печати фотографии.
- Примечание.** В памяти принтера также сохранены образцы фотографий.

Ensimmäisen valokuvan tulostaminen

- Aseta muistikortti oikeaan muistikorttipaikkaan.
- Huomaa:** Muistikortti ei mene kokonaan tulostimen sisälle. Kun muistikortti on asetettu oikein, muistikortin merkkivalo välältää ja jäät sen jälkeen palamaan tasaisesti vihreänä.
- Valitse tulostettava valokuva painamalla **◀** tai **▶** ja tulosta ensimmäinen valokuvasi painamalla **Tulosta**.
- Huomaa:** Tulostimeen on tallennettu myös mallivalokuvia.

Wydrukuj pierwsze zdjęcie

- Włóż kartę pamięci do odpowiedniego gniazda kart pamięci.
- Uwaga:** Karta pamięci nie zmieści się cała wewnątrz drukarki. Jeśli karta pamięci została włożona poprawnie, to kontrolka karty pamięci najpierw migła, a następnie świeci na zielono.
- Naciśnij przycisk **◀** lub **▶**, aby wybrać zdjęcie do wydrukowania, a następnie naciśnij przycisk **Drukuj**, aby wydrukować pierwsze zdjęcie.
- Uwaga:** Dostępne są również przykładowe zdjęcia zapisane w drukarce.

Дополнительные сведения

- Вводное руководство по HP Photosmart A710 series**
Содержит инструкции по установке программного обеспечения HP Photosmart на компьютер.
- Электронная справка**
- www.hp.com/support

Tarvitsetko lisätietoja?

- HP Photosmart A710 series -tulostimen perusopas**
Sisältää ohjeet HP Photosmart -ohjelmiston asentamisesta tietokoneeseen.
- Sähköinen ohje**
- www.hp.com/support

Potrzebujesz dodatkowych informacji?

- Podręczny przewodnik urządzenia HP Photosmart A710 series**
Zawiera instrukcje instalacji oprogramowania urządzenia HP Photosmart na komputerze użytkownika.
- Pomoc elektroniczna**
- www.hp.com/support